

LLUC

ANY XLVI • NÚM. 541 • ABRIL 1966



SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE LLUC

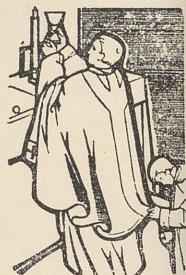
HORARIO DE MISAS

Laborables:

7
7'30 (cantada por los blavets)
8'15
12'15
20'30

Festivos:

7
8
9
10'30 (misa mayor)
12
13
19



FUNCIONES RELIGIOSAS

Laborables: a las 20 horas
Sábados: a las 19'30 (sabatina solemne)
Festivos: a las 19'45

Canto de la salve (meses de mayo a octubre): a las 13.

Para encargos de misas, salves, Tedeums de acción de gracias, etc., dirigirse a la sacristía de la Basílica.

Por teléfono: llamar al núm. 4 de Lluç.

HOSPEDERIA

Se ruega a los peregrinos encarguen sus celdas con anticipación. Envíen su solicitud a:

P. Administrador del Santuario - LLUC

especificando claramente número de personas que piensan trasladarse, clase de celda que desean, etc.

Recibirán contestación, según las disponibilidades de alojamiento del momento.

Despacho de celdas: de 9 a 13 y de 15 a 19'30.

LLUC

GUIÓN DEL MES

REVISTA MENSUAL

ANY XLVI - NÚM. 541 - ABRIL 1966

Amb llicència eclesiàstica

Un encuentro memorable

Lo fue realmente el que se realizó en la capilla sixtina del Vaticano el día 23 del pasado marzo entre nuestro Santo Padre el Papa Paulo VI y el Primado de la Iglesia protestante anglicana el Dr. Miguel Ramsey.

Era el año 1534, cuando del tronco multiseccular de la Iglesia Católica se desgajó la rama de la Iglesia de Inglaterra. La causa de aquella separación es harto conocida. El rey Enrique VIII, que en 1521 había hecho quemar públicamente los escritos de Lutero ante la iglesia de S. Pablo y escribió un libro contra el mismo en defensa de los sacramentos, lo cual le mereció del Papa León X el título de *Defensor de la fe*, después se enamoró locamente de una cortesana, y, para casarse con ella, quiso que el Papa Clemente VII disolviera su primer matrimonio con D.^a Catalina de Aragón, de la cual había tenido tres hijos y dos hijas, aunque todos habían muerto, excepto una niña. Como que el Papa no quiso disolver tal matrimonio, porque no tenía poderes para ello, el Rey se separó de la Iglesia Romana, arrastrando consigo a muchos clérigos y obispos, y al pueblo en general. Publicó después el *acta de supremacía* aprobada por el Parlamento, según la cual quedaba él constituido emperador y papa a la vez para todos sus súbditos. Así vino la escisión de la Iglesia de Inglaterra, que después se dividió en varias sec-

SUMARI

| | Págs. |
|---|-------|
| * Un encuentro memorable . . . | 97 |
| * Santuario de Ntra Señora de la Bona Pau (Montuiri), <i>por Gaspar Munar, M. SS. CC.</i> . . . | 99 |

SECCIÓ MALLORQUINA

| | |
|---|-----|
| * Un estudi de Josep Massot i Muntaner sobre espiritualitat contemporània, <i>per Miquel Gayà</i> . . . | 114 |
| * Informació del Santuari . . . | 117 |
| * Certamen Literari Lluç 1966 . . . | 119 |
| * Premios «Lluç» de Fotografia . . . | 121 |
| * Noticiari mallorquí | 122 |
| * Temes d'art, <i>per Pep Bauçà i Pisà</i> | 124 |

PORTADA: *Vista general del Santuario de la Bona Pau de Montuiri.*

DIRECCIÓ I ADMINISTRACIÓ:

Paz, 3 - Palma de Mallorca

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ:

Ordinària: 50 ptes.
De benefactor: 100 ptes.

GUIÓN DEL MES

tas; mas la más pujante y la que en todo tiempo ha conservado más elementos de la Iglesia Católica ha sido la anglicana, que cuenta con unos ochenta millones de adictos.

Después de cuatro siglos de separación, en buena hora el Representante oficial del Anglicanismo Dr. Ramsey, Arzobispo de Canterbury, Primado de la Iglesia de Inglaterra y Presidente de la Conferencia de Lambeth, ha ido a Roma para tratar con Su Santidad Paulo VI el problema de la unión.

Es sin duda el Espíritu Santo el que en nuestros días ha empezado a infundir en muchos cristianos separados el anhelo de la unión, aquella unión tan deseada por Jesucristo, que fue el sueño dorado del Papa de la bondad Juan XXIII, que el Concilio Vaticano II se propuso como uno de sus fines principales, y que el Papa reinante trata de realizar con gran tesón y efusiva caridad.

No es que esta unión, humanamente hablando, sea cosa fácil, ni que sea inminente; pero se van dando pasos certeros en orden al acercamiento. Ya se va rompiendo el hielo de la indiferencia y el recelo, que nos alejaba más y más, y se va reemplazando por la *caridad, que todo lo excusa, que todo lo espera, que todo lo tolera (I Cor. 13,7)*. Ya ha empezado el diálogo sereno y amistoso, que lleva a la mutua comprensión y que con la gracia de Dios puede desembocar un día en la perfecta unificación.

Buen paso se ha dado con la entrevista que estamos comentando que se desarrolló en una atmósfera saturada de caridad y de comprensión. —Vos —dijo el Papa al Dr. Ramsey— *reconstruis el puente entre la Iglesia de Roma y la de Canterbury, que se había hundido hacía siglos*. ¡Ambos Jerarcas reconocieron que existen graves dificultades de orden doctrinal y práctico, para llegar a la unión; pero de común acuerdo resolvieron promover contactos responsables entre las dos comuniones en todos los campos de la vida de la Iglesia, a fin de eliminar obstáculos y tender a la suspirada unión.

El camino a recorrer es largo; pero el primer paso ya está dado. Un esbozo de alianza se ha establecido entre Roma y Canterbury. Nuestro Santo Padre quiso sellarla con un noble gesto, que dejó emocionado al Dr. Ramsey. A la salida de la última reunión tenida en la Basílica de S. Pablo extramuros, el Papa se quitó su anillo de esmeraldas y brillantes y lo puso en el dedo del Primado de la Iglesia Anglicana.

¡Ojalá llegue pronto el día en que la noble nación inglesa con su Reina y con su pueblo cante con nosotros el mismo credo, tengamos unos mismos sacramentos y formemos juntos un solo rebaño bajo el cayado de un solo Pastor!

SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA BONA PAU (MONTUIRI)

En el centro de la Isla y a la vera de la carretera de Palma a Manacor sorprende agradablemente al viajero la villa de Montuiri, que de pronto, después de una vuelta, aparece encaramada sobre la giba de una alargada loma de pendiente bastante aguda por la parte del sureste. Por encima de todo el caserío señorean el esbelto campanario de su iglesia parroquial y la atrevida cúpula de la capilla del *Roser*.

Años atrás daban perenne escolta a este pintoresco pueblo diez y seis molinos, que convertían en buena harina todo el trigo de la comarca. Ahora han desaparecido casi todos; mas, aun faltando esta nota tan poética, siguen dando particular encanto a esta villa las tierras de sus contornos, que durante todo el verano ostentan la gala de su frondosa arboleda. Allí alternan la higuera con el almendro y por entre las pampanosas viñas levantan sus grandes copas y brindan sus exquisitos frutos el albaricoquero y el cerezo y otros varios frutales.

Mas no sólo es notable Montuiri por sus encantos naturales sino también por su antigüedad. Su mismo nombre *Montuiri*, de procedencia latina, indica que su montículo y el pequeño núcleo de población que en él se habría establecido ya existía durante la dominación romana (123 a.C. — 455 d.C) (1). Los moros hicieron de la vasta comarca de *Montueri* uno de los doce distritos en que dividieron toda la Isla (2). Consta que la actual villa de Montuiri fue fundada por el Rey Jaime II de Mallorca, aunque nuestros historiadores no la enumeren entre las once erigidas por aquel monarca cerca del año 1.300 (3). Para ello tomó dos alquerías que su padre el Rey

(1) Se han dado diversas interpretaciones etimológicas al nombre de *Montuiri*. Omitiendo, por muy poco probable, la de Furió, de *Mons irae*, mencionaremos la de Quadrado, que lo hace derivar de *Mons iberi*, *Monte del ibero* (Islas Baleares. Edic. 1888. pág. 1124) y la de Mn. Antonio M^a Alcover, que lo cree compuesto de la palabra latina *mons*, *monte* y del vocablo vasco *iri*, que significa *villa*. En este supuesto *Montuiri* significaría *villa del monte*. (*Los Mozárabes Baleares*. Madrid 1922. pág. 44). Ultimamente Vicente Rosselló ha dicho simplemente que es palabra compuesta del nombre latino *mons* y un sufijo prerrománico *ueri*. (*Anotaciones a la Toponimia de Mallorca*. BSAL. Tom. XXXII. pág. 28).

(2) El distrito sarraceno de *Montueri* comprendía los actuales términos municipales de Algaida, Lluchmayor, Campos, Santanyí y el mismo de Montuiri. (V. *Historia de la Conquista de Mallorca* de Quadrado. Palma 1850. pág. 434).

(3) Las once villas cuya fundación se atribuye al Rey Jaime II son Felanitx, Santanyí, Lluchmayor, Algaida, Selva, Binisalem, Porreras, S. Juan de Sineu, Campos, La Puebla y Manacor. (V. *España. Sus monumentos y artes*, Islas Baleares. Por Piferer - Quadrado. Barcelona 1888, pág. 150).

SANTUARIO DE BONA PAU

Conquistador había asignado en 1232 al Convento de Sta. Margarita de Palma, una de las cuales era sin duda la *Algorfa Lalaquiz o Lalajuz*, y allí construyó una nueva población y dio sus tierras en enfiteusis a los nuevos pobladores. A las monjas les señaló en compensación un censo anual y perpetuo de doscientas cuarteras de buen trigo, que les debía entregar el Procurador Real (4).

Fundada la nueva villa en tierra que fue de la Iglesia (5) creció rápidamente por manera que en 1248 su iglesita, dedicada a Sta. María y a S. Pedro, fue reconocida por el Papa Inocencio IV juntamente con veinte y ocho iglesias más de la parte foránea, que fueron las primitivas parroquias de Mallorca (6).

La religiosidad del pueblo de Montuiri no solo amplió y ennobleció poco después su primitiva iglesia, sino que, en la segunda mitad del siglo XIV, edificó una ermita en otro monte cercano, que andando el tiempo, se convertiría en el Santuario de Ntra. Señora de la *Bona Pau*.

El Santuario de S. Miguel y sus vicisitudes

En el siglo XIV la vida eremítica había echado hondas raíces en la isla de Mallorca. El testamento, que ya hemos citado otras veces, de *Madona Francisquina muller que fo del senyor en Berenguer Sunyer*, fallecida en 1395, nos da a conocer el nombre de veinte y seis anacoretas, que entonces llevaban vida solitaria en distintas ermitas de nuestra Isla. Uno de ellos era *Fra Barthomeu Aguilar de la parròquia de Montuyri* (7). Por un antiguo libro de Clavería del archivo municipal de esta villa sabemos que su Universidad había adjudicado al mismo Ermitaño, en 1396, dos casas en el *Puig d'en Romanyà* (8). Creemos que este monte es el mismo que más tarde será llamado el *Puig de S. Miquel*, y que las dos casas entregadas a Fra Aguilar formaron la primitiva ermita de aquella apacible altura.

Después de este dato tan interesante para conocer el origen remoto del Santuario del *Puig*, la ermita de Fra Aguilar queda envuelta en el más ab-

(4) Véase el documento publicado en la *Historia General del Reino de Mallorca* de Dameto, Mut, y Alemany con notas de Moragues y Bover. Edición 1841. Tom. II, pág. 1097. En él se dice que el Rey Jaime II de Mallorca tomó dos alquerías del Convento de Sta. Margarita en la parroquia y término de Montuiri, *faciendo et construyendo in eis novam populationem*.

(5) Algunos han creído que la primitiva población de Montuiri se estableció en lo que hoy se llama el *Puig de S. Miquel* (Furió en su *Panorama* y Piferrer-Quadado en *Islas Baleares* Edic. 1888. pág. 1124), sin aducir otra prueba más que una vaga tradición. Nosotros nos inclinamos más a la opinión del Archiduque Luis Salvador, que cree que Montuiri fue fundado donde se halla actualmente, y como argumento aduce los restos de construcciones árabes hallados en el *Velà de la Torre* y otro enlosado muy antiguo que fue encontrado en el *Molinar* (*Los Pueblos de Mallorca. La parte meridional de la Isla*. Palma 1958. pág. 69).

(6) Véase la transcripción de la Bula de Inocencio IV en *Viaje literario a las Iglesias de España* del P. Jaime Villanueva. Tom. XXI, pág. 288

(7) Véase este testamento en BSAL. Año 1902. pág. 362.

(8) V. *Origen del oratorio de S. Miguel* en la Hoja Parroquial de Montuiri con el título de *Bona Pau*, n.º 18.

SANTUARIO DE BONA PAU

soluto silencio durante un largo período. En todo el siglo XV no hallamos noticia alguna referente a la misma. También en el campo de la historia hay desiertos como los hay en la geografía. De pronto, en 1523, aparece una luminosa referencia. Por ella sabemos que la ermita del *Puig* no había desaparecido, sino que se había transformado en un Santuario dedicado a S. Miguel, el arcángel que ama ser honrado en las alturas, como el monte Gárgano en Italia y el célebre *Mont-Saint-Michel* en Normandía de Francia. No sabemos



Vista exterior del Santuario de Ntra. Señora de la Bona Pau

cómo ni cuándo se hizo esta transformación. Lo cierto es que en el año indicado un tal Pedro Mas, en su testamento otorgado ante el notario Pedro Antich, por su buena devoción, dejó a la *iglesia del Puig de St. Miquel* un censo anual de diez libras, moneda mallorquina, con la obligación de celebrarse allí algunas misas (9).

Casi estamos seguros de poder identificar este antiguo protector del oratorio de S. Miguel con el *Pere Mas, major*, que hallamos mencionado en las

(9) Hallamos mencionado este legado en la Visita Pastoral del Obispo Vich y Manrique a la Parroquia de Montuiri, el 8 de octubre de 1589. En ella urgió el Prelado la celebración de aquellas misas que se habían descuidado hacia algún tiempo. (Archivo Episcopal - Visitas del Obispo Vich y Manrique). Véase también *Reseña histórica del Puig de S. Miguel* publicada en *Bona Pau*, n.º 89.

SANTUARIO DE BONA PAU

Informaciones sobre la Germania de Montuiri, hechas en 1523 y 1524. De este Pedro Mas se dice allí que primero se había mostrado adicto a los agermanados, a quienes favorecía, explotando en favor de ellos a los hombres de bien; mas después, mudando de parecer, se había encerrado en Alcudia, defendiendo los derechos del Rey, y poco después había muerto de la peste pasando su hacienda a su hijo Miguel (10). Por otra parte el Obispo Don Diego de Arnedo, en su primera visita pastoral a Montuiri, en 1563, urgía a un cierto Miguel Mas a comprar cuatro libras de censo anual en favor de la iglesia del Puig de S. Miguel, según era su obligación. Esa coincidencia de nombres, de fechas y de mandas piadosas es la que nos inclina a creer que el Pedro Mas de la Germania era también el primer protector conocido del Santuario de S. Miguel.

A partir de mediados del siglo XVI las noticias acerca del *Puig de S. Miguel* son cada vez más abundantes, y por ellas venimos en conocimiento de la vida más o menos exuberante que llevaba aquel Santuario. Nos consta que en la segunda mitad del siglo XVI moraba casi siempre en aquella altura algún sacerdote o religioso. En 1543 fue Mn. Juan Miralles, natural de Montuiri, quien pidió a los Jurados para retirarse en el *Puig*. En 1544 solicitó lo mismo el P. Fray Crespí, religioso no sabemos de que orden, con promesa de que ayudaría a la villa en todo lo que le fuera dado; y le fue concedida la licencia a condición de que no fuera en detrimento de los derechos de Mn. Miralles ni de cualquier otro sacerdote de la villa, que quisiera fijar allí su residencia, sobre todo si fuese descendiente de la familia Mas. En 1546 se acogió también al Santuario de S. Miguel otro fraile, el P. Llopart, y sucesivamente hallamos a otros sacerdotes como Mn. Sebastián Carbonell en 1573 y Mn. Nadal Barceló en 1587. Estos últimos cobraban una pensión anual de diez libras, por residir en dicho oratorio (11). Hubo algunas temporadas en que no había en el Puig sacerdote alguno, y los Jurados de Montuiri se preocupaban de encontrarlo. Quizás fueron debidas estas deficiencias al mal estado del edificio, que con frecuencia se refleja en las visitas pastorales de nuestros Obispos.

En 1596 el honor Pedro Soler de Montuiri pedía a los Jurados para su hijo Miguel, *que havia studiat per esser home de bones lletres y desitjava fer be y profit per la vila*, que lo dejasen vivir en el Puig y abrir allí una escuela para niños y que le señalaran también alguna subvención para su sostenimiento. La Universidad aceptó la petición y acordó darle diez libras anuales, mientras desempeñara aquel oficio. De este modo resultó que al Santuario de S. Miguel, a fines del siglo XVI, se había juntado una escuela para niños de la comarca. No sabemos el tiempo que duraría (12).

Finalmente consignaremos aquí que el Santuario del Puig, en 1587, se enriqueció con una figura de talla del Sto. Arcángel, allí colocada para la

(10) *Infirmacions sobre els agermanats* publicado por José M.^a Quadrado. Palma. 1930

(11) Véase la nota (*Clérigos en el Puig* publicada en *Bona Pau* n.º 89.

(12) V. *Reseña histórica del Puig de S. Miguel en Bona Pau* n.º 90.

pública veneración. Sin duda hasta aquella fecha habría habido tan sólo una humilde pintura. Para pagar su importe resolvieron los Jurados que se vendiera el trigo recogido por el Obrero, y, si esto no bastaba, que se hiciera una nueva colecta (13). Es muy probable que la mencionada estatua, sustituida más tarde por otra de calidad inferior, sea la que actualmente se guarda en una sala de la casa rectoral de Montuiri.

S. Miguel cede la primacía del Puig a la Sma. Virgen.

La Parroquia de Montuiri, cuya primitiva iglesia ya estuvo dedicada a Santa María, se ha distinguido siempre por su devoción a esta celestial Señora. Nada tiene por tanto de extraño que, con el correr de los años, quisiera introducir una imagen de la Virgen en el Santuario de S. Miguel. Pudo contribuir a ello el que todos los santuarios del contorno (Porreras, Petra y S. Juan) estuvieran dedicados a María Santísima. Lo cierto es que a mediados del siglo XVII apareció una imagen de Ntra. Señora en la pequeña capilla de S. Miguel.

Alguien ha dicho que la tal imagen procedía de la desaparecida iglesia del convento de Jesús *extra-muros* de Palma (14); más, según nuestro humilde parecer, no tiene la tal suposición el más ligero fundamento. Consta claramente en el libro de actas de los Jurados que en 1647 se hizo una figura de la Madre de Dios para el *Puig* de S. Miguel, y que para pagar su importe y algunas otras deudas, que tenía entonces la Universidad, se resolvió imponer una talla extraordinaria (15). Esta imagen es sin duda, la que desde aquella fecha ha sido venerada hasta hoy en el *Puig*.

Nótese que dos años más tarde, en 1649, se estaba construyendo en la iglesia parroquial de Montuiri un retablo nuevo para su altar mayor y con tal motivo se hallaba en el pueblo el Maestro López, pintor. Bien pudiera haber sido que aprovechando tal coyuntura, se hubiera construído también un retablo nuevo para el oratorio del Puig, en cuyo nicho principal fuera colocada la nueva imagen de María: mas de esto no tenemos prueba segura.

El primer documento en que hemos visto atestiguado el cambio de titular de la capilla del *Puig* y la nueva advocación dada a la Sma. Virgen, es el inventario conservado en el acta de la visita practicada por el Obispo Don Juan Fernández Zapata en 1724. Allí se dice textualmente: *Primerament se troba un quadro (retablo) antich; en el mitg Ntra. Señora de la Bona Pau, en un costat St. Miquel y a lo altre St. Juan* (16).

(13) V. la nota publicada en *Bona Pau* n.º 89.

(14) Se publicó en una Hoja titulada: *Notas Marianas. La Mare de Déu de la Bona Pau*. Imp. Mn. Alcover. Sin fecha.

(15) V. nota publicada en *Bona Pau* n.º 17.

(16) Quizás ya se haga mención del mismo retablo y advocación en la visita del Obispo Estarripa en 1713; pero no hemos encontrado su acta en el archivo episcopal.

Transcribimos tolo el inventario de la visita del Obispo Fernández Zapata de 1724 por ser el primero que hemos hallado del Santuario del Puig.

SANTUARIO DE BONA PAU

Fijádonos en que el retablo ya es calificado en aquella fecha de antiguo, de aquí hemos colegido que bien pudiera haber sido construido a mediados del siglo anterior, cuando fue hecha la Sagrada Imagen. El título o advocación que se le dió de la *Bona Pau* no podía ser más oportuno en aquellos años del XVII, en que la Ciudad de Mallorca estaba dividida en bandos enemigos de *Canamunts* y *Canavalls* y toda la isla infestada de bandoleros.

El nuevo Santuario mariano continuó bajo la protección de los Jurados de la villa, como lo había estado siempre el anterior de S. Miguel, los cuales procuraban atender a todas sus necesidades. En los libros de cuentas de la Universidad, durante el siglo XVII, se hallan muchas partidas de gastos para la reparación y conservación de aquel edificio, aunque a veces hubiera algún descuido, como sucedió en 1695, en que el Obispo Don Pedro de Alagón, por haberlo encontrado ruinoso e indecente, prohibió que se celebrara en él la santa misa hasta tanto que se hubiera reparado el edificio y provisto de todos los ornamentos necesarios.

Aquel mismo año de 1695 el P. Juan Archimbau, Predicador apostólico y Custodio de la Provincia de la Orden de S. Francisco en Menorca, en nombre de su Provincial, pidió licencia al Consejo de Montuiri, para fundar un convento de su Orden en el Santuario del Puig. Se comprometía a no ser gravoso ni a la Villa ni a la Parroquia, a contentarse con la caridad ordinaria de las misas y sermones que se les encargaran, y a que dos veces cada mes un religioso bajara al pueblo para enseñar la doctrina cristiana y confesar en la parroquia. Mas hubo discrepancia de pareceres en el Consejo, y aquel proyecto de fundación no se llevó a término (17).

Primerament se troba un quadro antich; en el mitg Ntra. Sra. de la bona pau, en un costat St. Miquel y a lo altre, St. Juan.

Item una casulla de tafetà vermella ab freus blaus ab esterilla falsa de or.

Item altra casulla de tafetà blanch ab esterilla falsa.

Item altra casulla de tafetà morat ab esterilla falsa.

Item un camis de fil y estropa.

Item dos amits.

Item una bolsa de corporals de setí.

Item un palis de tafetà morat.

Item una pàlia blanca brodada de fil blau.

Item un cobricalis.

Item un palis de tafetà molt usat.

Item una pàlia de roba blanca brodada.

Item quatre canalobres de llautó y dos de fusta.

Item tres cortinas, una de tafetà y dues de indiana.

Item un faristol.

Item una llàntia de llautó.

Item dos figures del St. Crist ab ses creus.

Item una trona.

Item una tauleta.

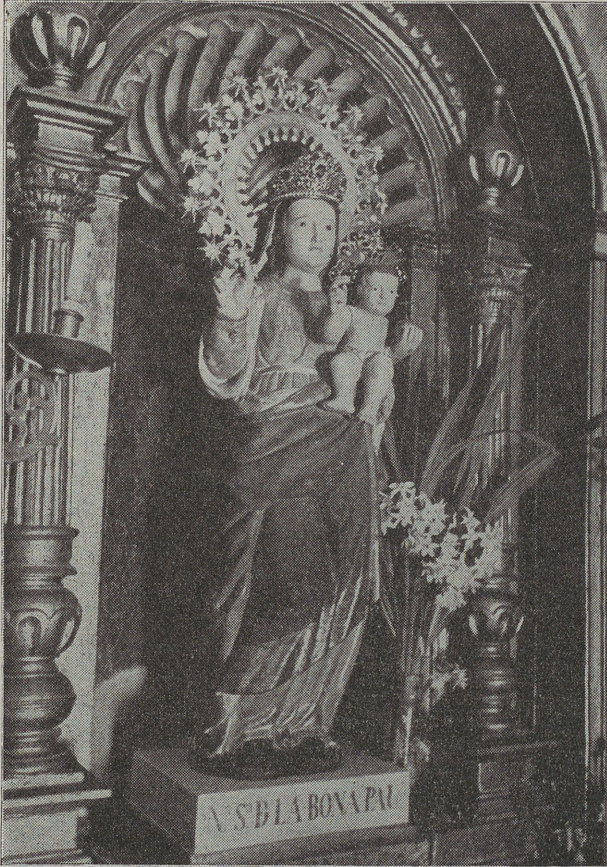
Item nou banchs.

Item dues campanes, una mitgansera y la altre de ma.

Item un confessonari sens cadira.

(17) V. nota publicada en *Bona Pau* n.º 39.

Durante todo el siglo XVIII y buena parte del XIX continuó el Santuario bajo la protección del Ayuntamiento de Montuiri, siendo uno de sus Regidores el encargado especial del mismo, el cual era vulgarmente llamado *el Batle d'es Puig*. El cuidado inmediato del oratorio estaba confiado a un Donado, que vivía en la casa adjunta y cultivaba para su provecho una por-



Veneranda Imagen de Ntra. Señora de la Bona Pau.

ción de tierra, propiedad de la Iglesia, conocida con el nombre de *sa tanca de la Mare de Déu*.

El día 14 de enero de 1870, en virtud de las leyes de desamortización e instrucciones para su cumplimiento, el Estado se inacutó de la heredad de la Virgen, y la vendió en pública subasta, siendo rematada en favor de D. Luis Pou y Bonet por la cantidad de 7.500 pesetas. Aquella finca comprendía dos cuarteradas y media de tierra de secano de segunda calidad, con veinticinco higueras y diez nogales, una casa rústica y porción de establo,

SANTUARIO DE BONA PAU

derecho de agua al algibe contiguo al oratorio y a la fuente llamada de la *cueva salada*. Quedó entonces para el Santuario solamente la casa antigua pegada a la iglesia y la plaza que hay en el otro lado (18).

Después de este despojo cesarían naturalmente los Donados del Santuario faltos de medios de subsistencia. Sin embargo, por aquel tiempo, vivieron todavía allí durante varios años unas buenos ermitaños, cuyos nombres, Ermitaño Rafael y Ermitaño Pablo, recuerda todavía la gente mayor.

Devoción de Montuiri a la Virgen de la Bona Pau

Todo cuanto llevamos dicho ya es una prueba fehaciente de la ferviente devoción que los montuirenses han profesado siempre a la Virgen de la *Bona Pau*. Más en particular la demuestran tantas y tantas subidas silenciosas realizadas al Santuario de María, a través de los siglos, por viejos y jóvenes, con el corazón unas veces oprimido por la pena y otras, rebosante de alegría, para explayarse ante la Reina de la Paz. La confirman las reiteradas romerías de todo el pueblo, en procesión de rogativa, por necesidad de agua.

Tenemos detalles muy curiosos de la que fue acordada por el Ayuntamiento en 1819. Era ya el mes de abril y apenas si había llovido en todo aquel año y los sembrados se secaban. El 25 de dicho mes salió la procesión de la parroquia, llevando el Sto. Cristo de la Pasión. Llevaba la capa el Vicario D. Antonio Cerdá, y el clero iba cantando la letanía de Todos los Santos. A este acto concurrió todo el pueblo, rezando el rosario con mucha devoción. Al llegar al Santuario se saludó a la Virgen de la Paz, con el canto de la *Salve* y acto seguido comenzó la misa solemne, en la que predicó un Franciscano del convento de Petra. Seguidamente empezó la bajada de la procesión, y llegados a la iglesia parroquial se depositó el Santo Cristo en su capilla, notándose que en todo el trayecto sólo se relevaron cuatro hombres para llevarlo, siendo muy grande su peso. Aquel mismo día por la noche ya empezó a lloviznar, cosa que se repitió en días sucesivos, hasta que el día treinta cayó una lluvia abundantísima (19).

No sólo por tristes motivos subía el pueblo de Montuiri a su Santuario sino también para tomarse de vez en cuando una alegre expansión a su sombra protectora. Ya en el siglo XVIII, cuando los frailes franciscanos intentaron instalarse en el Puig, entre otras cosas, se comprometieron a respetar la costumbre que tenía el pueblo de subir allí dos veces al año, la tercera fiesta de Pascua, para honrar a la Virgen, y el día 29 de septiembre, para festejar a S. Miguel. Nos consta que por el año 1814 se completaba la fiesta religiosa con un animado baile, al son de la gaita y el tamboril, al estilo del país. En la fiesta de 1822 se entregaron al Obrero del Puig 55 libras, 11

(18) Consta todo esto por escritura pública, que guardan en su archivo las Religiosas de la Sda. Familia, vulgo *Vermelletes*,

(19) V. *Bona Pau* n.º 26.

sueldos y 8 dineros, producto del baile, de lo colectado en el ofertorio de la misa y de todo lo recaudado en el cepillo de la Virgen durante el año (20).

Aquella bulliciosa fiesta se conserva aún en nuestros días. En ella sigue tomando parte todo el pueblo con las autoridades locales a la cabeza y tampoco falta el típico baile de *copeos* y *mateixes*, a los acordes de la banda municipal.



Interior de la iglesia de la Bona Pau

Acreditan igualmente la devoción de Montuiri a su Virgen los muchos exvotos que allí se acumularon en años pasados. En el inventario de 1786 hallamos consignada una lámpara de plata, que había sido dada a la Virgen por promesa. Cuando en 1823 —año turbulento y calamitoso así para la re-

(20) V. *Bona Pau*. n.º 26.

SANTUARIO DE BONA PAU

ligión como para la patria— se dispuso la recogida de toda la plata que había en las iglesias para acuñar moneda, se llevaron del Santuario de la *Bona Pau* 111 botones de plata, 5 cruces de plata, 8 piezas de plata, 17 representallas, una balanza de plata, un relicario y una corona de plata. Todas aquellas alhajas eran otros tantos obsequios de montuirenses agradecidos a su Virgen.

Otra clase de exvotos muy singulares hacían también a Ntra. Señora los predios circunvecinos de Son Comellas, Son Collell, Mianes y Son Miró. Había siempre en sus rebaños una ovejita que era para la Virgen, y que los pastores llamaban *s'ovella de la Mare de Déu*, y cuando llegaba la fiesta anual hacían la presentación de la misma al Santuario. ¡Qué costumbres tan cristianas las de nuestros honrados payeses!

Entre el clero de Montuiri se distinguió por su gran devoción al Santuario del Puig el Dr. D. Guillermo Garau, Beneficiado que fue de la Párrroquia de S. Miguel de Palma. Este, en su testamento otorgado en 1829, dejó un censo perpetuo anual de cincuenta y siete libras, *para que se celebrase anualmente y perpetuamente una misa todos los domingos y fiestas en el oratorio del Puig de S. Miguel, en que se venera Ntra. Señora bajo la invocación de la Bona Pau, destinando por caridad de cada una doce sueldos (dos pesetas), debiendo ser celebrada, tanto en invierno como en verano, a la hora que saldrá el sol y concluida, haya de rezar cada vez el sacerdote un responso por el alma del fundador y por las almas de sus padres*. El tal legado se ejecutó luego después de su muerte, acaecida el 21 de marzo de 1831, nombrándose un sacerdote encargado de cumplirlo (21).

Otra prueba elocuente de esta devoción son las notables reformas llevadas a cabo en el Santuario por la piedad de los montuirenses. La primitiva iglesia tenía el techo de cañizo y argamasa sostenido por unas vigas, por lo cual fácilmente se producían goteras en el mismo y las reparaciones tenían que ser casi continuas. Cerca de 1840 se resolvió sustituirlo por una sólida bóveda de sillares, que es la que actualmente vemos. En ella pueden leerse estas fechas y estos nombres: Sobre el arco del coro: 1869. En el primer tramo: *Micael Pocoví y devots. 1843*. En el segundo tramo: 1845. Y debajo del púlpito: 26 marzo 1855.

Las mejoras y reformas continuaron durante este siglo. Siendo Párrroco D. Gregorio Barceló, cerca de 1940, se empezó una nueva carretera que facilitara la subida al Santuario. Por aquel mismo tiempo la Junta de la extinguida Caja Rural de Montuiri resolvió aplicar el capital remanente a las necesidades del mismo, y con él pudo restaurarse la antigua casa del Donado, que amenazaba ruina y adacentarse la iglesia.

Más tarde, en 1960, el Ecónomo D. Jaime Cabrer hizo algunas reparaciones necesarias en la carretera y emprendió nuevas reformas en la hospede-

(21) V. *Bona Pau* n.º 49 y 50.

dería, para mejor acomodarla para casa de ejercicios, reformas que fueron bendecidas por el Obispo Enciso el 25 de julio de aquel mismo año.

Las últimas mejoras, realizadas por el Ecónomo actual D. Miguel Vallespir, han sido el rico sagrario, que fue bendecido el 28 de mayo de 1961, y la instalación de la luz eléctrica, que fue inaugurada el 15 de agosto del mismo año.

Con todas estas mejoras no sólo se ha ennoblecido el Santuario, sino que se ha convertido en un foco de espiritualidad para la Parroquia de Montuiri. Desde el año 1954, siendo Ecónomo D. Bernardo Martorell, empezaron a tenerse allí algunos Cursillos de Cristiandad y después tandas de ejercicios espirituales en completo retiro. Estas se han ido repitiendo, año tras año, de manera que hasta el presente se han tenido en el *Puig* 5 Cursillos de Cristiandad, 28 tandas de Ejercicios espirituales y muchos días de retiro, de convivencias y otras reuniones de formación, todo lo cual ha reportado un grandísimo bien a la juventud de Montuiri.

Un asilo de niñas bajo el manto de la Virgen de la Bona Pau

Hemos dicho más arriba que el Estado Español en 1870 se había apoderado de las tierras, que desde tiempo remotísimo la villa de Montuiri había cedido al Santuario del *Puig*. Aquellas tierras junto con una casa vieja fueron vendidas en pública subasta al catedrático de Palma D. Luis Pou; mas pronto pasaron a otras manos, hasta que, el 9 de julio de 1895, las compró a D. Cristóbal Ferrer la Sra. Condesa de Ayamans, D.^a Leocadia de Togores y Zaforteza, la que, en 1882, había fundado el asilo del Temple para niñas pobres y lo había confiado a las Hnas. de la Sda. Familia. Hacía tiempo que la piadosa Condesa buscaba una casa de campo para sus queridas asiladas y habiendo tenido noticia que estaba en venta la finca del Puig de S. Miguel, se apresuró a comprarla y la entregó después a las Religiosas del Temple para las niñas del asilo.

Se hicieron las obras necesarias en la casa totalmente destartalada y pronto estuvo en condiciones de ser habitada. Desde entonces las niñas del Temple, las simpáticas *vermelletes*, pasan todos los veranos junto al Santuario del Puig. Ellas son las pequeñas sacristanas y camareras de la Santísima Virgen. Allí rezan, allí cantan, allí juegan y ríen, y ponen una nota de alegría a aquella amena soledad (22).

Una visita al Santuario de la Bona Pau

El *Puig* de S. Miguel, de una altura aproximada de 250 metros, se levanta a la izquierda de la carretera de Palma a Manacor, a una media hora de distancia del pueblo de Montuiri.

(22) La cesión verbal de la finca del Puig hecha por la Condesa de Ayamans al Asilo del Temple quedó ratificada en su último valedero testamento de 1900, y la hizo efectiva su

SANTUARIO DE BONA PAU

En sus laderas crecen ufanos el algarrobo y el almendro, la encina y la higuera, y su cima se corona con penachos de nopales, por entre los cuales asoma uno que otro ciprés.

El antiguo camino, escabroso y empinado, que arrancaba del Coll de *sa grava*, ha sido reemplazado, recientemente, por una cómoda carretera, que, al dar la vuelta a la colina, por su banda norte, ofrece al viajero, como en cinta cinematográfica, el pintoresco panorama de todo el fértil llano mallorquín. Sin embargo es más poética la entrada por el camino viejo. Casi a la llegada, notamos a la izquierda un portalico cerrado rematado por una tosca cruz de piedra y flanqueado por unos viejos cipreses ya escualidos. Aquello fue en otro tiempo un cementerio. Cuando quedó prohibido por la ley civil enterrar en las iglesias y en los cementerios adjuntos, la villa de Montuiri instaló su campo santo junto al amado Santuario de la *Bona Pau*; mas pronto la distancia del lugar le hizo mudar de propósito, y se edificó otro cementerio en un lugar más cercano.

Después encontramos la iglesia con su humilde espadaña y un viejo reloj de sol en su frontispicio. Tiene unos 15 metros de largo, por unos 7'50 de ancho, con bóveda de cañón, sin lunetos, sostenida por tres arcos que determinan dos capillas secundarias a cada lado. El ábside está cubierto por elegante concha.

En este Santuario no hay ciertamente cosas de mucho valor artístico, pero todo él está limpio y bien adecentado. La primera capilla de la derecha está dedicada a S. José y en la pared lateral se ve una figura de S. Juan Bta., que antes estuvo en el retablo mayor. En la otra capilla de este lado se ha colocado, hace poco, el retablo cercenado del Sto. Cristo de las Almas, que antes estuvo en la parroquia. En las capillas de mano izquierda hay en la primera un cuadro del Corazón de Jesús con un fragmento de predela que representa el purgatorio, y en la otra, otro cuadro bastante deteriorado de Ntra. Señora del Carmen, que procede del oratorio del predio de *Son Comellas*, y colgada de la pared lateral se ve una pintura que representa a la Virgen con una holgada gonela, pintorreada de vivos colores. Con la mano izquierda sostiene al Niño, casi totalmente borrado, y con la otra muestra una manojo de espigas. Nos inclinamos a creer que sería la tela, que cubriría el nicho primitivo de Ntra. Señora de la *Bona Pau*.

El retablo mayor, según se dice en una memoria escrita en 1877, con motivo de la visita del Obispo Jaume, está formado de deshechos de la Parroquia. Es antiguo el nicho de la Virgen, que quizás sea el primitivo, y lo es aún mucho más y de bastante mérito un fragmento de tabla, que le sirve de predela, y que representa el entierro de Ntro. Señor. Es sin duda una añadidura, que no venía a cuento, pero que al menos de este modo ha logrado conservarse.

hijo el Conde D. Mariano Gual y de Togores el 10 de marzo de 1909. La Condesa murió el 10 de abril de 1906.



*Oh Mare d'un Deu clement,
Verge de la Bona Pau;
a tot hora i tot moment
per Montuiri vetlau.*

Vos sou de penas consol,
Vos sou de trists esperança,
Vos sou qui tot ho alcança;
i com la claror del sol
tot el mon agombolau.
Vos demanam humilment,
A tot hora i...

Sou font de tota bondat,
Sou riu de misericòrdia
i donau pau i concòrdia
al qui vivia enutjat.
Per noltros, Mare, siau,
en el mon i eternament,
A tot hora i...

An aquell qui puja en fe
fins al vostre Santuari
i vos resa el sant Rosari,
donauli béns a volé;
béns qui sien del cel clau.
Escoltaumos amatent,
A tot hora i...

La porta del cel obriu
quant s'acaba la nostra vida;
Vos qui foreu l'escullida
del Pare, quest prec oiú,
i donau l'eterna pau
al qui es mor penitent,
A tot hora i...

IMP. "LA ESPERANZA"

Cozos populars de Ntra. Señora de la Bona Pau

SANTUARIO DE BONA PAU

La imagen de la Virgen es una buena talla, de unos noventa centímetros de alto, con las características de otras imágenes del siglo XVII. Su rostro es apacible y lleva una corona de plata y pedrería con una elegante aureola.

Siglos atrás iba vestida con la típica gonela y consta que en 1786 tenía doce vestidos de indiana, seis de seda y uno de persiana. El Niño Jesús tenía también trece vestidos. Aquel mismo año el Obispo Don Pedro Rubio Benedicto y Herrero, habiendo reparado que esta imagen era de hermoso talle, dispuso que se le quitaran las vestiduras postizas y que éstas fueran vendidas y su producto se empleara en hacer algunos purificadores y otras cosas necesarias (23).

Todavía se conserva en la Sacristía una de aquellas antiguas gonelas de indiana, y, años atrás, tenían muchas madres la costumbre de ponerla a sus hijitos, para que aprendieran a andar más pronto.

A los lados de la Virgen, en su retablo, aparecen dos estatuas modernas de Sta. Apolonia y de S. Miguel.

En el presbiterio llaman también la atención dos portales laterales con jambas y dinteles de jaspe, que están algo empotrados dentro de la pilastra del arco. Según se dice, proceden, lo mismo que las dos pilas que hay junto al portal, de la demolida iglesia de las Monjas de la Misericordia, o de S. Bartolomé, de Palma, que estaba donde actualmente se halla el Banco de España (24).

Al salir de la iglesia, hallamos a mano derecha un espacioso patio, en cuyo fondo se halla la antigua casa del Donado, totalmente restaurada y convertida en hospedería, a la cual da acceso una amplia escalinata. En su testero hay una lápida que dice: *L'edificació d'aquest casal i l'embelliment de l'adjunt oratori se dugueren a terme ab llimosnas cedidas per l'extingida Caixa Rural de Monturi. L'Iglesia i tots els vecins del poble tenen per la Junta administradora un expressiu vot de gracies. Montuiri, mes d'Abril de 1946.*

Formando ángulo con el mentado edificio y paralela a la iglesia se halla la casa del Asilo del Temple, la cual se ha ido ampliando y mejorando, para que en ella vivan muy a gusto las simpáticas asiladas.

Plácenos acabar esta descripción con unas graciosas estrofas de un poeta popular:

Dins la plana mallorquina,
a on els sembrats fan xeixa,

(23) V. *Visita Pastoral del Obispo D. Pedro Rubio Benedicto y Herrero*, que se guarda en el archivo episcopal.

(24) Las Monjas de la Misericordia hubieron de abandonar su convento y pasar a vivir al de Sta. Magdalena el día 19 de abril de 1827, constreñidas por un Decreto de las Cortes. Su iglesia, de donde proceden los portales que se hallan en el oratorio del Puig, fue demolida en 1854.

hi ha un putxet qui domina
des de la serra a la mar.

Es el Puig de Sant Miquel,
a on, més pura que'l lliri,
la Verge viu prop del cel,
al costat de Montuiri.

Bien haya la honrada villa, que en este montículo tiene su mejor defen-
sa: el invicto guerrero S. Miguel y la poderosa Reina de la Buena Paz.

Gaspar Munar, M. SS. CC.

NOTA BIBLIOGRAFICA

1.—BONA PAU. Hoja parroquial de Montuiri en curso de publicación, que empezó en 1952. En esta hoja el diligente investigador D. Bartolomé Verger, Secretario del Ayuntamiento, ha dejado esparcidas, como pepitas de oro, muchas noticias históricas relativas a Montuiri y a su Santuario del Puig.

2.—Se trata también del Santuario de la *Bona Pau* en *Die Balearen* del Archiduque Luis Salvador. Traducción de D. José Sureda Blanes con el título: *Los pueblos de Mallorca. La parte meridional de la Isla*. Palma: 1958. pg. 70.

Electrofil

AISLANTES — CONDUCTORES — TERMOELECTRICIDAD

Bartolomé Ferrá, 4 — Teléfono 1 42 55

PALMA DE MALLORCA

DAES

CONFECCIONES Y BORDADOS

Colón, 32 - Tel. 11358

PALMA DE MALLORCA

GESTORIA

Antonio Ferrari

Sirena, 7 — INCA

Secció MALLORQUINA



COSES NOSTRES

UN ESTUDI DE JOSEP MASSOT I MUNTANER SOBRE ESPiritUALITAT CONTEMPORANIA

Mallorca, tan abundosa avui d'escriptors, que juga certament un bon paper en el món de la cultura, no sembla donar intel·lectualment una resposta com caldria sobre la seva fe cristiana.

Això precisament ens ha fet notar més el que un jove talent universitari, doblat d'una brillant vocació monàstica, ens hagi oferit les primícies d'un seu estudi que podria, entre nosaltres, obrir un solc que des d'ara desitjaríem ben fecund i positiu. Vull referir-me a les *Reflexions sobre l'espiritualitat contemporània als Països Catalans* publicades per Josep Massot i Muntaner, al núm. 29 de la revista «Qüestions de Vida Cristiana», pàg. 67-106.

La pacient labor d'investigació i recerca de Josep Massot mereix el meu elogi més encès. No recomenaria, però, aquestes pàgines a tots aquells lectors que se senten i viuen satisfets dins la nostra closca provinciana, que els incomoda la crítica lliure i oberta, que cultiven una càndida fe en certes coses humanes que creuen intocables, que els va bé que no se discuteixen uns determinats temes perquè els passaria com un bany d'aigua-sal que els cremaria el més viu de la seva sensibilitat. Les recomanaria, més tost, a les persones afectes a la meditació i al pensament, que se saben limitades però creuen en l'enorme possibilitat dels esforços ben dirigits, que saben i poden captar amb humilitat les paraules suggerents dels estudiosos, i que, en la seva insatisfacció, creuen que sempre hi ha uns nous camins pels quals podem millorar-nos i elevar la nostra situació ambient.

La reflexió sobre aquesta espiritualitat que estudia i ens presenta Josep Massot té unes dimensions especials pel que afecta, de prop o d'enfora, la

particular idiosincràsia dels mallorquins, tan vinculats per la sang i per la llengua amb els nostres germans de Catalunya.

Seguint, doncs, una miqueta el rastre d'aquestes reflexions, veurem com al tombant del segle passat s'opera a Catalunya un moviment no solament literari sinó també religiós, en el qual un sant Antoni Maria Claret escrivia sempre en català i estava convençut que el poble havia de ser evangelitzat en la pròpia llengua. I d'aquest sant és el llibre de devoció *Camí dret i segur per arribar al cel* que ha tingut més de setanta edicions catalanes, i ha estat traduït al castellà, al basc i al portuguès. Podem, per tant, ben pensar que la santedat del gran bisbe i fundador va tenir una total i definitiva expansió perquè no li va mancar tampoc una pura i total dimensió humana ni una sincera i definitiva fidelitat a la seva terra i a la seva llengua. Dins aquesta línia Josep Massot ens observa també, com «al costat de l'estol dels poetes» sorgeix a Catalunya «un altre estol menys nombrós i menys conegut, però més efectiu de sacerdots filòsofs, teòlegs, escripturistes, liturgistes o simples pastors, que intenten de donar una resposta cristiana i catalana als nous problemes i a les noves exigències del temps».

Aquest intent de donar una resposta cristiana és seguit, entre dificultats i entrebancs, per un nombre de grans figures com les del bisbe Torras i del poeta Maragall, i per institucions tan admirables com el Monestir de Montserrat i el Foment de Pietat Catalana. Els fronts, dins les files de l'Església, de l'integrisme i del conservadorisme hi són analitzats i definits amb paraules que manlleua a l'alta autoritat del bisbe Urquinaona i al prestigi intel·lectual del canonge Cardó. Espaoordeix de constatar com aquests moviments de gent intel·ligent i treballadora són tan sovint acorralats des del si mateix de l'Església, per l'ambient tancat i reaccionari, tant que un Pierre Villar en la seva *Histoire de l'Espagne* es veu precisat a afirmar: «Le mouvement spirituel espagnol contemporain, même dans ses aspects traditionaliste et mystique, s'est fait hors de l'Eglise ou contre l'Eglise: s'est un mouvement d'intellectuels». Dins aquest ambient hi són estudiats la manca d'un laïcat conscient i la pèrdua per l'Església, del món del treball. I pel que afecta als esforços que integren l'actual moviment —Bíblia, Litúrgia, Pastoral, Sociologia, edicions i traduccions, etc.— ens dóna notícies tan contundents com, per exemple, que de les *Pregàries* de Michel Quoist se n'han fet set edicions en català, i que del *Reeixir* del mateix autor se n'han venut més de 48.000 exemplars, i del *Nou Testament* dels monjos de Montserrat més de 80.000.

Josep Massot no deixar passar per alt tota una sèrie de detalls que són la sal i la savoria d'aquest estudi: els maldecaps que ocasionen la fidelitat i el sentit del deure, posats principalment de relleu en la publicació de la revista «Serra d'or»; en les famoses *Pàgines de la vida de Jesucrist* de Manuel Brunet, tant com els entusiasmes de l'autor, hi observa al mateix temps la manca de preparació d'una part considerable del nostre laïcat; i s'extén ençà i enllà en consideracions sobre la meritòria labor d'una lluita contra l'ambient tancat i provincià.

L'ambient tancat i provincià!... No ens adonam i som de cop i volta a unes breus consideracions que dedica a Mallorca. Preferesc i m'és més fàcil deixar-les de banda perquè, tot i la seva brevetat, provocaran la indignació de molts. Jo només hi afegiria: Mallorca és una illa de turisme i de negocis fàcils, una terra on abunden les vocacions religioses i sacerdotals, tenim la «panacea dels Cursets de Cristiandat», abunda la inquietud espiritual. Però l'Església no compta amb el moviment intel·lectual; no tenim ni poc ni molt una literatura espiritual que doni testimoni de la nostra renovació cristiana; tenim editorials magnífiques, mes no tenim edicions de caire religiós; manta energia de sacerdots i laïcs s'ofega en direccions superficials. En una paraula, al nostre cristianisme li falta suport i fonament humà i intel·lectual. Puix com diu Josep Maria Escrivà, no per dròpols i indolents ens vindrà la llum infusa. Al cristianisme dels responsables mallorquins li sobra —confessem-ho humilment!— indolència i li falten homes que vulguen estudiar amb afany.

Benvingut sia aquest estudi de Josep Massot i Muntaner, que és com una crida i una invitació a encetar aquesta afanyosa vida d'esforç i estudi amb els quals podríem rompre la barrera de gel d'aquest nostre ambient tancat i provincià!

Miquel GAYA

ANUARIO ESPAÑOL DE LA PUBLICIDAD

EDICION 1965/66 EN VENTA

CONSULTOR DE LOS MEDIOS PUBLICITARIOS,
AGENCIAS Y ANUNCIANTES

LOS DATOS MAS IMPORTANTES Y LAS TARIFAS DE:
Diarios * Semanarios * Revistas * Anuarios * Radio
T. V. * Cinematógrafos

LAS REFERENCIAS DE:

Empresas de Publicidad * Agentes de Publicidad
Especialistas * Servicios Técnicos
Empresas Artículos Propaganda * Publicidad Exterior
Artes Gráficas

Y, UN DIRECTORIO DE EMPRESAS DE PUBLICIDAD Y
DIARIOS ESTRANGEROS

DIRECTOR GENERAL - FRANCISCO CENTENO RODRIGUEZ

Dirección - Administración - Publicidad

Avda. José Antonio, 57

Teléfonos 2-47-23-71 - 2-47-21-31 - MADRID 13

INFORMACIÓ DEL SANTUARI

(Del 15 de Febrer
al 15 de Març)

Monument al Pare Lloatzim Rosselló

Creim que una de les millors maneres de fer cas als Missioners dels Sagrats Cors, en el 75 aniversari de la seva regència a Lluc, és honrar al seu Fundador P. Joaquim Rosselló i Ferrà.

La seva figura mereix, indiscutiblement, un monument: Quan el petit Institut acabava de néixer, a Sant Honorat, el P. Joaquim (amb els primers congregants), va deixar aquella soletat de Randa solament per obeir el Prelat de la Diòcesi i servir l'Església de Mallorca, encara que suposàs una notable violèn-

cia a la seva espiritualitat contemplativa.

Des del primer moment s'hi entregà de cos i ànima per a aconseguir l'esplendor que demanava el Casal de la Mare de Déu. Passà per moments difícils fins a emmalaltir. Només la seva provada santedat ens dóna una raó de tants de sacrificis.

El monument a Lluc sembla un deute. Intentant endevinar el sentiment dels nostres amics ja s'han donat les primeres passes:

L'esboç de la guardonada escultora Remígia Caubet representa una magnífica testa del P. Joaquim, de 80 cms. d'altària. Anirà col·locada damunt una esvelta pedra, monolítica, de 3,40 mts. Com a fons una imponent paret de roca, natural, adornada de plantes de muntanya servirà de dosser al monument.

Voldríem que tots els amics de Lluc i de la Congregació ens aportassin una ajuda econòmica segons les seves possibilitats. Així, aquest homenatge serà de tots, més autènticament popular.

El bronze serà més petit que el d'aquell gran enamorat de Lluc, el Bisbe Campins. Però tindrà també un lloc escaient, a la baixada dels Misteris, el nostre P. Joaquim. Un lloc que recordi la seva estada i el seu amor a Lluc. Estada i amor que encara ara es perpetuen en els seus fills: els Missioners dels Sagrats Cors.

Festa del Prior

El 28 de febrer la Comunitat i Escolania varen dedicar una entusiasta festa al P. Prior Roman Fortuny.

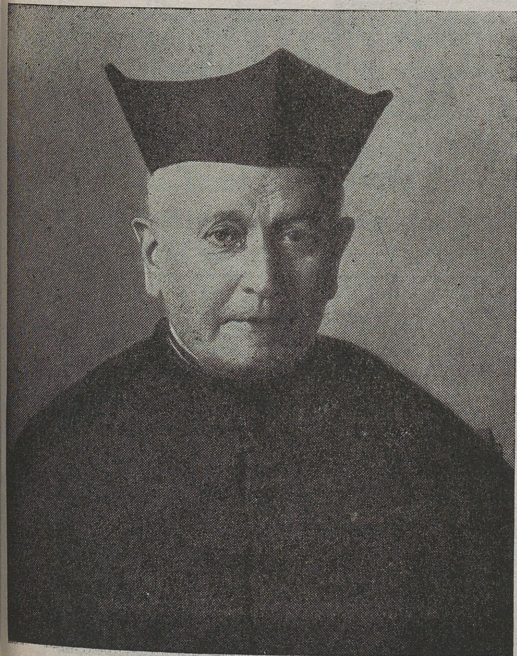
Després d'una Missa participada, celebrada per ell, al pati del Blavets, tengué lloc un festival gimnàstic, final de campionats esportius i amollada de globus. A les 5 de la tarda, un emotiu acte literari-musical amb l'assistència de tot el personal de Lluc.

El P. Prior donà les gràcies per tantes proves d'afecte.

Visites

El 19 de febrer vénen a despedir-se de la Mare de Déu de Lluc els generosos missioners diocesans Srs. Parets, Vives, Suau i Amengual, que parteixen cap a Africa. Després de dinar amb la Comunitat canten una fervorosa Salve de comiat.

El 6 de març pugen des de Sóller els organitzadors i un grup de participants a la Setmana de Joventut. Vénen per dur-se'n una torxa encesa a la llàntia



'LLUC PER MALLORCA...

del Cambril que presidirà els seus actes d'espiritualitat.

El Sr. Gabriel Burguera, administrador de la possessió de S'Avall, ve amb la seva esposa Sra. Margalida Rigo per celebrar davant la Moreneta les seves noces de plata.

El dia 12, arriben a Lluc els Rvnds. Anselm Alvarez, Jaume Serra i Marià Cortès que partiran al Perú com a missioners. Tenen una concelebració als peus de la Mare de Déu demanant-li la seva maternal protecció sobre aquest nou ministeri que ara, obeint les directrius conciliars, es disposen a començar.

Pelegrins agraits

Dia 23 de febrer, Pere Llabrés, de Palma, per agrair un gran favor de la Mare de Déu entrega un donatiu en metàl·lic per una promesa feta.

Un mallorquí resident a Río de Janeiro, Brasil, entrega per al tresor de la Mare de Déu, un topazi encastat en or, en acció de gràcies per tantes benediccions rebudes.

Per demanar o donar gràcies a la Mare de Déu fan cantar Salves o Tedeums:

Catalina Vicens Garau, Margalida Bibiloni Mesquida, Antònia Estarelles Marquès, Cristófor Pons, Família Rullan, Pere A. Colom, Maria Ferrer, Antoni Rullan, Joan Bisellach, Josep Moyà Vila, Magdalena Gomila Lladó, Bartomeu Vidal, Bartomeu Company, Magdalena Carbonero, Antònia Marcús i Bartomeu Castanyer Coll.

Bateig

Els amos de la fonda del Santuari han vist augmentat els seu fogar amb nina que fou batetjada el dia 12 de març amb el nom de Catalina Maria Gràcia. Als seus apres, els nostres bons amics, Jaume Pons i Magdalena Coch, la nostra cordial enhorabona.

Funeral

L'Ajuntament d'Escorca va fer celebrar un funeral, el dia 16 de febrer, en sufragi del metge titular Dr. Jaume Estelrich. Oficià el P. Prior i l'assistència fou molt nombrosa. Una nova mostra d'agraïment a l'inoblidable difunt.

Donatius per al monument al P. Joaquim Rosselló, M. SS. CC.

Antoni Nicolau (Palma) 100 ptas.
Germanes Alcina 500 »

Una família de Sa Pobra 100 »
Miquel Ferrer 25 »
Joana Ramis 100 »
Un devot del P. Joaquim 200 »
Margalida Serra 50 »

NOTA: Poden enviar els donatius directament a la Sacristia de la Basílica del Santuari de Lluc, o bé a l'església dels Sagrats Cors, c. Paz. 3, Palma.

Moltes gràcies.

FABRICAS DE VIDRIO HUECO Y MEDIO CRISTAL

Especialidad en vidrio S-NEUTRO Y CORRIENTE para envases de bebidas carbónicas, cervezas, conservas y laboratorio.

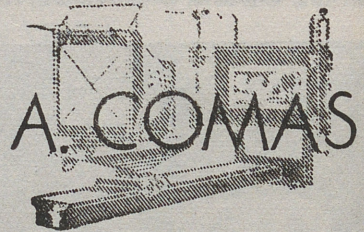
ESTABLECIMIENTOS Y VIDRIERIAS LLOFRIU, S.A.

CASA FUNDADA EN 1860

BARCELONA MADRID
Balmes, 2 Av. José Antonio, 54-2.º-n.º 1
Tel. 2214044 Tel. 2473317

PALMA DE MALLORCA VALENCIA
Industria, 114 Félix Pizcueta, 16
Tel. 31740 / 41 Tel. 223663

Fotograbados



Reproducción de transparencias en color
Misión, 61 - interior. Tel. 13952 - Palma

PLATERIA VARIOS ESTILOS, ORFEBRERIA ARTISTICA, ESPECIALIDAD EN OBRAS

DE ARTE RELIGIOSO

JOYERIA CODA DE

LUIS CODA

Y CIA.

BROSSA Y JAIME II

TEL. 12517

PALMA DE MALLORCA

CERTAMEN LITERARIO

LLUC 1966

Commemorándose próximamente los 75 años de estancia en el Santuario de Lluc de los Misioneros de los Sagrados Corazones, se ha querido invitar a nuestros hombres de letras para que, una vez más, aporten su voz a una fiesta lucana. • Lluc, especialmente a través de sus tres Coronas Poéticas de 1884, 1934 y 1959, ha sido tema perenne de inspiración para las grandes figuras de nuestro resurgimiento literario (Quadrado, Marian Aguiló, Pons i Gallarza, Tomás Forteza, Costa i Llobera, M. dels Sant Oliver, Maria A. Salvà Llorenç Riber, Miquel Ferrà, Bartomeu Forteza, López-Picó). Entre sus montañas, todavía hoy, al respirarse.

«una saba antiga i pura
que fa el cor més mallorquí»

aletea el recuerdo de estos hombres que supieron expresar, en bello lenguaje, la más fina esencia de nuestro talante religioso-poético. • Ahora, Lluc —con ocasión de las dichás Bodas de Diamante— desea incorporar a su tradición literaria las nuevas promociones de jóvenes valores, que han de unirse con las precedentes para ir formando así en íntimo y fecundo ensamblaje, el arco sin solución de nuestras Letras. • Al promover estos premios, deseamos que todos los poetas, literatos e investigadores aporten su colaboración y estímulo, haciendo del venerado nombre de Lluc uno de los eslabones de esta unidad pacífica y fecunda a que todos aspiramos.

Premios

POESIA

«*Blau d'or de poesia*» a un poema o colección de poesías, de tema libre, con una extensión mínima de 50 versos.

El Jurado concederá dos accésits («*Blau d'argent*» i «*Blau de bronze*») a las dos composiciones que, a su juicio, sean merecedoras de tal distinción.

CERTAMEN LITERARIO

PROSA

Premio «Mn. Llorenç Riber», dotado con 15.000 pesetas, a un trabajo de creación literaria original en prosa —cuento, narración, novela, fantasía, etc.— de extensión mínima de 60 folios.

Premio «P. Joaquín Rosselló», dotado igualmente con 15.000 pesetas, a un trabajo de investigación histórica sobre uno de estos tres temas:

- «Las bellas artes en las sucesivas construcciones y transformaciones de Lluç desde sus orígenes».
- «La desamortización en Lluç, durante el siglo XIX».
- Historia interna y externa de Lluç desde la extinción del Colegio (1862) hasta la regencia de los PP. de los Cagradós Corazones (1891)».

Bases

- Los trabajos han de ser inéditos, originales, escritos a máquina, a doble espacio, en folio holandés y a una sola cara. Se presentará sin firma, acompañando un sobre con el nombre y dirección del autor, indicando en el mismo el título y lema del trabajo presentado.
- Los trabajos concursantes a los dos primeros premios (poesía y prosa literaria) deberán ir redactados en lengua catalana. El de investigación histórica, indistintamente en castellano o catalán.
- Los trabajos se enviarán por triplicado al Santuario de Lluç antes del 15 de agosto del corriente año. Pasado dicho día, sólo se admitirán aquellos que demuestren haber sido depositados en correos antes de finalizado el plazo. Se ruega indiquen en el sobre: «Para el Certamen Literario Lluç 1966».
- La composición del Jurado se hará pública oportunamente.
- Los autores premiados se comprometen a asistir personalmente a la solemne fiesta de entrega de galardones, leyendo —los de poesía— sus propias composiciones.
- El Santuario se reserva por un año el derecho de publicación de los trabajos premiados. Los no premiados podrán ser retirados por sus autores hasta el día 31 de diciembre de 1966.

PREMIOS "LLUC" DE FOTOGRAFIA

El Santuario de Nuestra Señora de Lluc, con motivo de celebrar este año las Bodas de Diamante de su regencia por los Misioneros de los Sagrados Corazones, patrocina un concurso de fotografías, que se desarrollará de acuerdo con las siguientes

BASES

- 1.ª El tema de las fotografías debe tener alguna relación con el Santuario, su arte, su vida, su paisaje, etc.
- 2.ª Cada concursante deberá presentar 3 fotografías, en blanco y negro, tamaño 30 x 40. Las obras deberán venir enmarcadas en cartulina gruesa blanca de 40 x 50.
- 3.ª Cada obra llevará al dorso un título y las tres, un mismo lema. Adjuntarán, un sobre cerrado con el lema escrito en el exterior del mismo, figurando en su interior el nombre y dirección del concursante.
- 4.ª Todas las fotografías que obtengan premio o accésit quedarán en poder del Santuario, que se reserva el derecho de reproducción de las mismas, haciendo constar siempre el nombre del autor y premio obtenido.
- 5.ª Las fotografías no premiadas podrán ser retiradas por sus autores hasta el 31 de diciembre de 1966.
- 6.ª El Jurado calificador será hecho público oportunamente.
- 7.ª El plazo de admisión se cerrará el 15 de agosto, dándose a conocer el fallo en el transcurso de la primera quincena de septiembre, previa exposición en Lluc de todas las obras presentadas al concurso.
- 8.ª Los originales deben enviarse al Santuario de Lluc (Mallorca), indicando en el sobre: «Para los Premios «LLUC» de fotografía»

PREMIOS

- * Se concederá un Primer premio dotado con la cantidad de **6.000** pesetas y dos accésits de **2.000** pesetas cada uno.
- * A los galardonados se les entregará igualmente un diploma acreditativo de su distinción.

Santuario de Lluc - Febrero 1966

NOTICIARI MALLORQUÍ

VIDA CULTURAL

CONFERENCIES I RECITALS

● L'Aula de Poesia, amb les seves sessions setmanals celebrades a les Galeries d'Art Grifé & Escoda, és enguany el redòs d'aquells esperits selectes que estimen les coses més fines i delicades de l'esperit. Hi tenen cabuda els estudis dels poetes i la poesia castellana i catalana. Per això mateix les sessions que dedica a aquesta nostra llengua ens resulten més particularment remarcables. El 22 de febrer hi va tenir lloc una sessió dedicada al **Noucentisme català**, amb comentaris de Jaume Vidal Alcover i lectures de Concepció Nebot, Jaume Adrover i Benvingut Alvarez. El dia 1 de març, hi fou estudiat el poeta Joan Maragall en un dens estudi de Llorenç Moyà Gilabert i lectures de Miquel Gayà i Jaume Adrover.

● Entre les diverses actuacions musicals, notem la Coral de Lluçmajor del 6 de març al Cercle Mallorquí, presentada per mossèn Baltasar Coll.

PREMIS CONVOCATS

● S'han fet públiques les bases dels Premis «Ciutat de Palma 1966»: **Gabriel Maura**, de novel·la, amb 50.000 pessetes; **Joan Alcover**, de poesia en castellà i en mallorquí, amb 10.000 pessetes respectivament; **Bartomeu Ferrà**, de teatre, amb 25.000 pessetes; **Miquel dels Sants Oliver**, de periodisme, amb 10.000 pessetes; **Josep Maria Quadrado**, de biografia, amb 15.000 pessetes, etc.

● L'Obra Cultural Balear ha convocat també el **Premi Catalina Bernat Llinás 1966**, consistent en 1.000 pessetes per allots i allotes de dotze a disset anys que redactin el millor treball en mallorquí sobre el tema **Tradicions i llegendes dels castells de Mallorca**.

● El Santuari de Lluc, per commemorar el LXXXV aniversari de l'estada dels Pares Missioners dels SS. Cors com a regentadors del mateix, ha convocat

també un Certamen Literari amb els següents Premis: **Blau d'or de poesia**, amb dos accessits; **Premi Mossèn Llorenç Riber**, de prosa narrativa amb 15.000 pessetes; i **Premi Pare Joaquim Rosselló**, d'investigació històrica lucana, amb 15.000 pessetes.

LA NOVEL·LA ACTUAL

● Per als que s'agraden de seguir el moviment de l'actual novel·la publicada en la nostra llengua, ens limitarem avui a donar compte d'un llibre només, però d'un llibre que en diríem fora de sèrie. Ens volem referir a la versió catalana duita a terme per Ramón Xuriguera, de la famosa obra de Gustave Flaubert, **Madame Bovary**, editada a la Col·lecció «Zenit», de Barcelona, per l'Editora «Aymà, S. A.»

Sabut és que Flaubert figura com un dels estilistes més genials de la literatura de tots els temps, l'home que va viure només per a escriure i escriure bé, fins al punt de morir als cinquanta-vuit anys víctima d'una hemorràgia que li produí l'excés del seu treball. Quant a **Madame Bovary**, la novel·la que es publicà en 1857, figura com l'obra millor de Flaubert, i en certa manera com el punt de partida de la novel·la moderna. El que no s'explica és el buit que existia en la nostra literatura referent a aquesta peça mestra de la novel·la universal, i que avui ha estat publicada per primer cop en la nostra llengua. Com a apèndix curiós i interessant, aquesta edició —realitzada per altra part amb tot luxe— ve completada amb un famós procés que va sofrir l'autor amb motiu d'aquesta novel·la, i del qual va esser absolt. La versió d'aquest procés és obra d'Enric Jardí. La sobreberta és il·lustrada amb una reproducció a tot color del quadre de Francesc Masriera: **La dama del manegot**. Un llibre de 394 pàgines sobre excel·lent paper i nítida impressió.

MES NOTÍCIES...

● El Premi Nacional de Poesia en llengua catalana atorgat pel S. E. U. ha estat concedit al jove poeta mallorquí Jaume Pomar.

● El 8 de març morí a Palma l'escriptor mallorquí Joaquim Verdaguer, el celebradíssim autor de **Dues històries ferestes** i d'altres treballs en mallorquí i en castellà.

● El 28 de febrer morí a Mèjic el gran compositor mallorquí Baltasar Samper, home que visqué estretament vinculat amb el ressorgiment cultural de Mallorca.

NOTICIARI MALLORQUÍ

ca. Noms com els d'Enric Granados, Lamote de Grignon, Pau Casals i el nostre Miquel Ferrà figuren com a amics destacats que inflüiren en la seva vida artística i musical. La llista de les seves activitats i de les seves obres és rica i summament interessant. Mallorca queda en deute amb un més dels seus fills preclars.

● La revista «LLUC» agraeix a la Ràdio Popular de Mallorca, els elogiosos comentaris que ve dedicant a l'aparició dels seus números, com també a les ressenyes que en diverses ocasions n'ha publicades el «Diario de Mallorca» i altres periòdics mallorquins.

CERERIA BARCELO

Velas litúrgicas, calidades para la Santa Misa y Exposición del Santísimo

San Miguel, 142

Palma de Mallorca

BANCA MARCH

CAPITAL: 300.000.000 de pesetas
totalmente desembolsado
RESERVAS: 456.000.000 de pesetas

Domicilio Social:
PALMA DE MALLORCA
San Miguel, 17 - Teléfono 24805 (5 líneas)
Apartado de Correos 672

Agencias Urbanas:
Puerta de San Antonio, Plaza de Pío XII y
Calvo Sotelo, 202 (El Terreno)

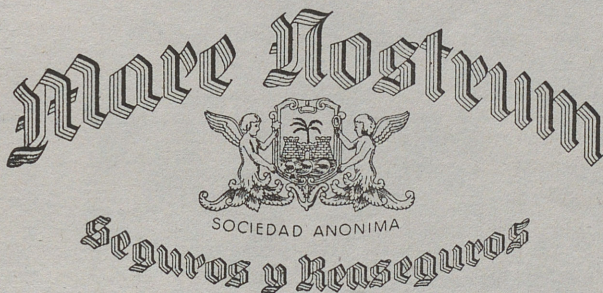
SUCURSALES:
BARCELONA, Capdepera, Felanitx, Inca,
La Puebla, Lluçmayor, Manacor, Muro
Tarrasa (Barcelona)

Realiza toda clase de operaciones de
BANCA BOLSA CAMBIO

Compra-Venta de billetes, cheques y
«travellers checks» en M. E.

Pago de Cartas de Crédito, emitidas
en pesetas o en moneda extranjera.

MONEY EXCHANGE CHANGE GELDWECHSEL
(Aprobado por el Banco de España, con el n.º 5.042)



SEGUROS QUE PRACTICA

VIDA, ROBO, GANADO, INCENDIOS, CRISTALES, COSECHAS, PEDRISCO,
INDIVIDUAL, ENFERMEDAD, TRANSPORTES (Aéreos, marítimos, y terrestres)
CINEMATOGRAFIA, RESPONSABILIDAD CIVIL, PERDIDA DE BENEFICIOS,
ACCIDENTES DE TRABAJO Y COMBINADO DE INCENDIO Y ROBO

Sucursales, Delegaciones o Agencias en todas las poblaciones de España

Dirección general: Vía Roma, 45 - Teléfono 12803 (seis líneas)
PALMA DE MALLORCA

PASSANT PELS ESTUDIS

El passat mes de març va esser pobre en exposicions, i aquest cronista no ha fet l'acostumada volta per les galeries. El cronista ha entrat a l'estudi de dos pintors de vàlua, prou coneguts.

Joan Covas

Ha passat algun temps des de la darrera exposició d'aquest pintor jove, valent i d'un historial artístic que sorprèn a qualsevol. Joan Covas va

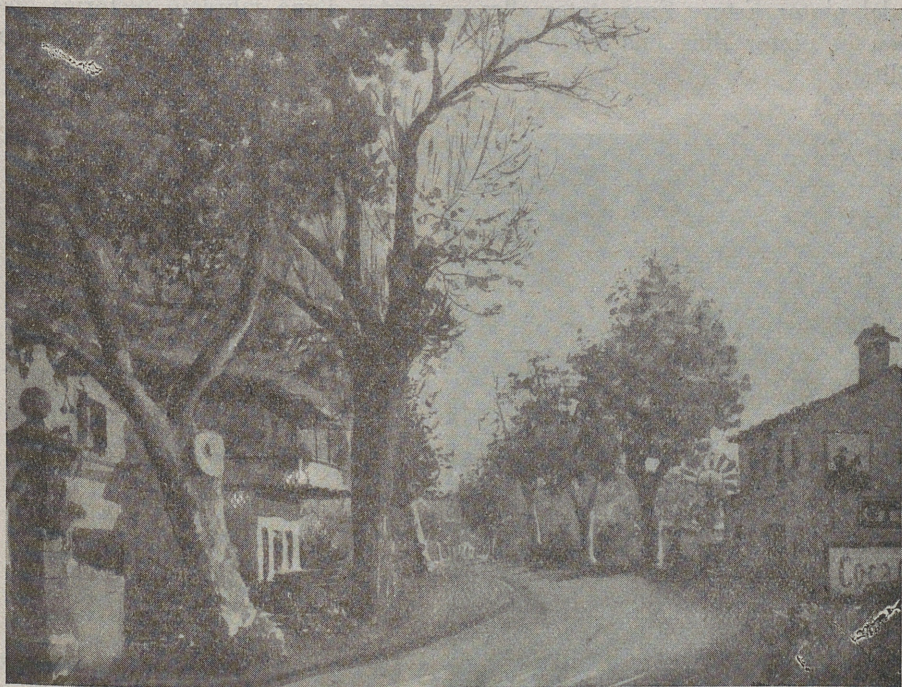


*«Mujeres y palomas» de
Joan Covas*

nèixer a Andratx l'any 1927. Ha exposat a les Galeries Costa, al Cercle de Belles Arts, i finalment a les Galeries Grife & Escoda. Ha figurat en exposicions col·lectives a Danús, Minòrica i Quint. Obres seves integren col·leccions particular a Mallorca, Anglaterra, França, Holanda i Estats Units.

Joan Covas és un dels pintors de la Mallorca contemporània, autodidacte, d'una sincera vocació. El seu estudi és silenciós, situat a l'antic barri de la Calatrava. Aquí és on millor es pot parlar del pintor i de la seva obra.

L'artista es sent completament identificat amb l'obra, i pinta perquè sent la pintura, medi per expressar les seves emocions. Posseeix una inclinació i preferència per la figura, tal vegada pel sentit humà que té de l'art. No hi ha dubte que els sentiments que l'artista intenta corporificar són compresos pel públic i per la crítica. Joan Covas és un pintor que avorreix la monotonia dins una exposició. L'artista —com a bon artista— posseeix una inquietud que se manifesta a través d'obres en comparació amb les d'anys passats. Les obres que de Joan Covas hem pogut admirar en el seu estudi, entren de ple dins la bona i actual pintura, pintura amb personalitat, inconfusible.



«Casa Blanca» Acuarela de Matias Mandilego

Matias Mandilego

Les exposicions de Matias Mandilego han estat sempre molt interessants. La darrera exposició tingué lloc al Cercle de Belles Arts el passat novembre, exposant-hi aquarel·les. Soltesa i facilitat constitueixen una qualitat estimable de Matias Mandilego, però també una exigència de superació a la qual és feal. Mandilego presentà una obra plenament aconseguida, feta sempre amb intel·ligència i constant vigilància, una obra de superació que tots vàrem admirar.

De Mandilego podem esperar molt més encara. L'obra d'ara, de suficient qualitat, mereix atenció. Les aquarel·les que ens mostrà en aquesta visita al seu estudi, són d'una finor i sensibilitat ben delicades.

El camí per on va Mandilego ha donat extraordinaris resultats. Exposà a Barcelona i la crítica l'acollí molt bé. Les exposicions de Mandilego tenen qualque cosa molt concreta i clara, el principi per ell establert i que ha fet norma de la seva obra. Les seves darreres aquarel·les han donat una nota de normalitat i compenetració amb la naturalesa que és el seu estudi.

Les Exposicions

Solament cal destacar l'exposició que hi ha hagut a les Galeries Costa, del pintor Esteve Sanz, totes elles posseïdes d'una vibració pictòrica que situen el pintor dins una bona línia. Exposà també uns retrats de molta qualitat.



Retrato per Esteve Sans

F. Gaita ha exposat novament en el Cercle de Belles Arts.

Quaderns d'art

Aquesta collecció s'ha iniciat amb el propòsit de reunir-hi les mostres dels pintors o escultors que més destaquen actualment, i que al mateix temps l'obra d'ells estingui per un o altre motiu, lligada al nostre país. Cal dir que no és el propòsit de l'Editorial «Daedalus» —de la qual és el director el nostre amic i col·laborador de la revista «LLUC», Tomeu Barceló i Pons— fer estendard d'unes determinades tendències, sinó que en els «Quaderns d'Art» estan oberts a qualsevol d'elles. Es la seva intenció també donar una major difusió a l'obra dels nostres artistes. El primer número va dedicat al pintor Xam, uns dels pintors més representatius de la Mallorca d'avui. El cronista parlà d'aquest pintor en una entrevista publicada a «LLUC» pel febrer de 1963. Saludam cordialment aquests quaderns que vénen a omplir un buit indispensable.

Pep Bauçà i Pisà

FABRICA DE CADENAS, ORO
PLATA Y OTROS METALES

Hijos de
Claudio Pomar

Sucesores de la Casa
L. POMAR E HIJOS
Fundada en 1866

Fábrica y Oficinas: Francisco Pizarro, 1001 - B.
Tels. 25651 - 14642. Apartado 107
PALMA DE MALLORCA

Fundición de hierro
Metales y construcción de modelos

Metalúrgicas Palma

FUNDICION Y TALLERES:

Semolera, 31-35 Teléfono 22087

ALMACEN: Oriente, s. n.

OFICINAS: Fontirroig, 2

PALMA DE MALLORCA

Perlas Manacor, S. A.

ALTA FANTASIA - PERLAS - JOYERIA

Pl. Pío XII, 9 - Tel. 1654B

PALMA DE MALLORCA

Telegramas: PERMASA

Casa Central: Pl. Rector Rubí, 8

Tel. 143 (3 líneas)

MANACOR (Mallorca)

CUEVAS DE CAMPANET

MALLORCA

Maravilla subterránea descubierta en 1945
Filigrana de color natural, conservada en
toda su belleza original. Rodeada de ma-
ravillosas vistas panorámicas.

Espléndida iluminación - Guías intérpre-
tes - Servicio de bar.

Abiertas al público todos los días.

Taller Mecánico

Hijos de Jacinto Soberats

Venta Motores y Bombas

Guarch

Mayor, 45 - Teléf. 85

La Puebla

Destilerías de Anisados y Licores
Cosechero y Exportador de Alcaparras

Jorge Perelló Serra

Carretera de Sóller - Apartado 187 - Teléfono 50818
Dirección teleg.: GELLORRA - Palma de Mallorca

Fábrica de piedra artificial. - Cemento
armado, Mosaicos, Azulejos e imitaciones
a Mármol

Juan Estela

Calle Aragón, 66
Teléfono 12320

(Carretera de Inca)
Palma de Mallorca

GALLETAS QUELY Y CA'N GUIXA

Sólo fabrican calidad

Hija de Sebastián Falconer

Almacén de Cordelería - Alparqateria

Sindicato, 66 - Teléf. 22067 - Palma

FAJAS REINA

JOSE TOUS FERRER, 1

TEL. 16033 - PALMA

FRIO INDUSTRIAL S.A.

Instalaciones frigoríficas automáticas
Aire acondicionado - Calefacción
Consúltenos y le orientaremos, sin compromiso

Viñaza, 36 - Teléfono 27940 (tres líneas)

PALMA DE MALLORCA

CREDITO BALEAR S.A.

Fundado en el año 1872

PALMA DE MALLORCA

Agencias Urbanas en Palma

y Sucursales en las Baleares y Madrid.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 1593

Cordelería

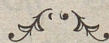
Catalá y Riutort, S. L.

Lonjeta, 14 - Teléf. 21761

Palma de Mallorca

Fábrica de Licores

Antonio Morey



La Bolsa de los Licores



S. José, 15 - Teléf. 69

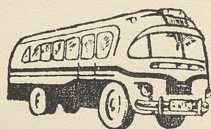
Binisalem

Tienda Panadería Lluç

- El peregrino podrá encontrar toda clase de comestibles.
- Bocadillos para excursiones variadísimos.
 - Pan y toda variedad de pastas mallorquinas; cocas de verdura, ensaimadas, etc.
 - Una especialidad en embutidos mallorquines.



Tienda horno Lluç - Tel. 6



Servicio de comunicación con el Santuario de Lluç

PALMA - LLUC
(Autocar directo)

Salida a las 17; llegada a las 18'45 (Días laborables)
Salida a las 15; llegada a las 16'45 (Días festivos)

LLUC - PALMA
(Autocar directo)

Salida a las 8'20; llegada a las 10 (Días laborables)
Salida a las 13; llegada a las 14'30 (Días festivos)

PALMA - LLUC
(Tren y autocar)

Los trenes de Palma-Inca de las 9 y de las 15, enlazan con los autocares de Inca-Lluç.

LLUC - INCA

Salida a las 8'20; llegada a las 9'10
Salida a las 17; llegada a las 17'50

INCA - LLUC

Salida a las 10; llegada a las 10'50
Salida a las 17; llegada a las 18'50

Bar Restaurante Lluç y Hostería Font Cuberta



Dos lugares pulcros y económicos al servicio del peregrino.
Cocina especial española y francesa. Espléndidos salones donde se sirve con

**PULCRITUD Y ECONOMIA,
TODA CLASE DE COMIDAS, ALMUERZOS, REFRESCOS, ETC.**

También se preparan, a petición, comidas para EXCURSIONES, meriendas, etc.

En ambos lugares, servicio de BAR.

Para Bodas y comuniones, servicios especiales.

Nota. — Es conveniente para grandes banquetes de comuniones, bodas, reuniones, etc., avisar con 48 horas de anticipación.

Restaurante Lluç - Tel. 9

LLUC

Revista mensual

publicada amb llicència eclesiàstica

Depòsit Legal: P. M. 276 - 1958

DIRECCIÓ I ADMINISTRACIÓ

C. Paz, 3

PALMA DE MALLORCA

Preus de subscripció:

Ordinària: 50 pessetes l'any

De benefactor: 100 pessetes l'any